Mode d’emploi

CONGELATEUR

F

F NL I

Français, 1 Nederlands, 9 Italiano, 1

RU 2032

Sommaire

Installation, 2
Mise en place et raccordement

Description de l’appareil, 3
Vue d’ensemble

Mise en marche et utilisation, 4
Mise en service de l’appareil
Pour profiter à plein de votre congélateur

Entretien et soins, 5
Mise hors tension
Nettoyage de l’appareil
Contre la formation de moisissures et de mauvaises odeurs
Dégivrage de l’appareil

Précautions et conseils, 6
Sécurité générale
Mise au rebut
Economies et respect de l’environnement

Anomalies et remèdes, 7

Assistance, 8

Scholtès

Installation

F

! Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veillez à ce qu'il suive l'appareil pour informer le nouveau propriétaire sur son fonctionnement et lui fournir les conseils correspondants.

! Lisez attentivement les instructions: elles contiennent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de votre appareil.

Mise en place et raccordement

Mise en place

1. Placez l'appareil dans une pièce bien aérée et non humide.
2. Ne bouchez pas les grilles d'aération arrière: le compresseur et le condensateur produisent de la chaleur et exigent une bonne aération pour bien fonctionner avec une moindre consommation d'électricité.
3. Installez l'appareil loin de sources de chaleur (lumière directe du soleil, cuisinière électrique).

Raccordement électrique

Après le transport, placez l'appareil à la verticale et attendez au moins 3 heures avant de le raccorder à l'installation électrique. Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, assurez-vous que:

- la prise est bien munie d'une terre conforme à la loi;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil, indiquée sur la plaquette signalétique placée à l'intérieur du congélateur (150 W par ex.);
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs indiquées sur la plaquette signalétique, placée à l'intérieur du congélateur (220-240 V par ex.);
- la prise est bien compatible avec la fiche de l'appareil.
  En cas d'incompatibilité, faites remplacer la fiche par un technicien agréé (*voir Assistance*); n'utilisez ni rallonges ni prises multiples.

! Après installation de l'appareil, le câble électrique et la prise de courant doivent être facilement accessibles.

! Le câble ne doit être ni plié ni excessivement écrasé.

! Contrôlez le câble périodiquement pour son remplacement faites appel à un technicien agréé (*voir Assistance*).

! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non respect des normes énumérées ci-dessus.

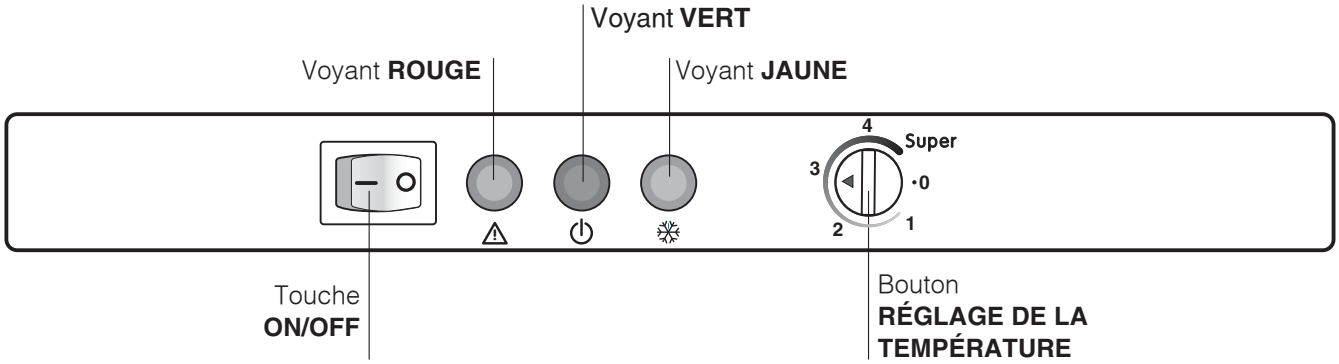
Description de l'appareil

Scholtès

F

Vue d'ensemble

Ces instructions d'utilisation s'appliquent à plusieurs modèles, il se peut donc que les composants illustrés présentent des différences par rapport à ceux de l'appareil que vous avez acheté. Vous trouverez dans les pages suivantes la description des objets plus complexes.

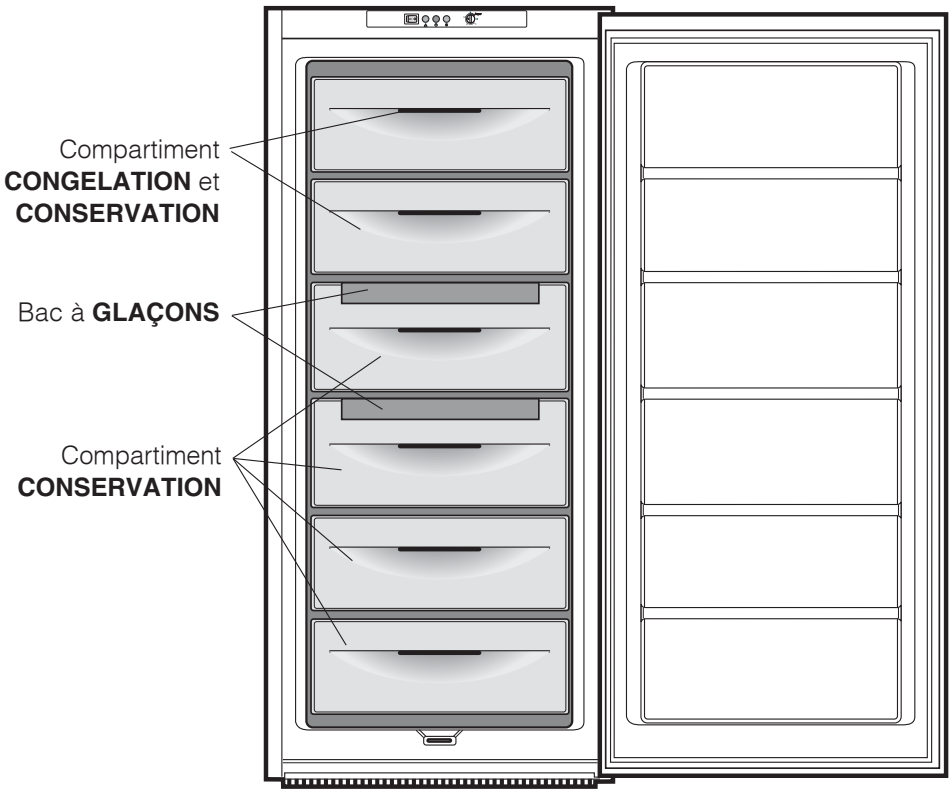


Voyant **VERT**
Il s'allume pour signaler que l'appareil est sous tension (appuyer sur **–** de la touche ON/OFF)

Voyant **ROUGE**
Il s'allume pour indiquer que la température à l'intérieur de l'appareil est insuffisante pour la conservation des aliments.

Voyant **JAUNE**
Il s'allume quand le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE est sur la position **Super**

Bouton de **RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE**
Il règle automatiquement la température à l'intérieur de l'appareil.
Pour obtenir des températures de plus en plus froides, tourner le bouton de la position **1** à la position **4**.
La position **Super** sert à congeler les aliments.



Mise en marche et utilisation

F

Mise en service de l'appareil

! Avant de mettre l'appareil en service, suivez bien les instructions sur l'installation (*voir Installation*).
! Avant de brancher votre appareil, nettoyez bien les compartiments et les accessoires à l'eau tiède additionnée de bicarbonate.

1. Brancher la fiche dans la prise de courant et s'assurer que le voyant VERT et le voyant ROUGE s'allument (appuyer sur **–** de la touche ON/OFF).
2. Amener le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE sur **Super** (voyant JAUNE allumé).
3. Quand le voyant rouge s'éteint, déplacer le bouton REGLAGE DE LA TEMPERATURE sur une position intermédiaire. Votre congélateur est alors prêt à l'emploi.

Pour profiter à plein de votre congélateur

- Pour régler la température, utilisez le Bouton RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE.
  1 = moins froid **4** = plus froid
  Une position intermédiaire est de toute manière conseillée.
- Ne recongelez pas des aliments décongelés ou en cours de décongélation; il faut les faire cuire et les consommer (dans les 24 heures).
- Les aliments frais à congeler ne doivent pas être placés au contact d'aliments déjà congelés; il faut les stocker dans le compartiment supérieur CONGELATION et CONSERVATION.
- Ne stockez pas dans votre congélateur des bouteilles en verre contenant des liquides, bouchées ou fermées hermétiquement, elles pourraient se briser.
- L'étiquette placée à l'intérieur du congélateur vous renseigne sur la quantité maximale d'aliments pouvant être congelée quotidiennement (par exemple: kg/24h 4).
- Pour procéder à la congélation, déplacer le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE sur la position Super (voyant JAUNE allumé). Ranger les aliments à congeler dans le compartiment du haut en évitant qu'ils ne touchent aux autres aliments congelés qui y sont stockés. Au bout de 24 heures, quand la congélation est terminée, déplacer le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE sur une position intermédiaire (voyant JAUNE éteint).
  ! Il ne faut pas oublier d'effectuer cette opération pour éviter tout gaspillage d'énergie.
- L'introduction de grosses quantités d'aliments à congeler peut réchauffer momentanément la température à l'intérieur du congélateur (allumage de la voyant rouge). Cette situation transitoire, ne compromet pas la conservation des aliments déjà stockés.
- Pour congeler une quantité d'aliments inférieure aux indications de l'étiquette, tourner le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE jusqu'à la position SUPER (voyant jaune allumé) et introduire les aliments dans le compartiment supérieur.
  Au bout de 24 heures, quand la congélation est terminée, ramener le bouton sur une position intermédiaire (voyant jaune éteint).
  Pour congeler par contre une quantité d'aliments égale aux indications de l'étiquette, tourner le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE jusqu'à la position SUPER (voyant jaune allumé) 24 heures avant d'introduire les aliments à congeler, les ranger ensuite à l'intérieur et attendre à nouveau 24 heures avant de ramener le bouton en position de fonctionnement normal.

- Pour gagner de la place à l'intérieur du compartiment congélation, vous pouvez enlever les tiroirs (sauf le tiroir du bas et celui de la COOL CARE ZONE à température variable si votre appareil en est équipé) et stocker vos aliments directement sur les plaques évaporantes.

! Evitez d'ouvrir la porte pendant la phase de congélation.

! En cas de coupure de courant ou de panne, n'ouvrez pas la porte du congélateur : les produits surgelés et congelés se conserveront ainsi sans problème pendant 9 - 14 heures environ.

! Voyant ROUGE. L'allumage prolongé du voyant rouge indique que le congélateur ne fonctionne pas bien et qu'à l'intérieur la température monte trop. (Appelez le Service Après-Vente.).
Il arrive que ce voyant s'allume pendant un bref laps de temps:

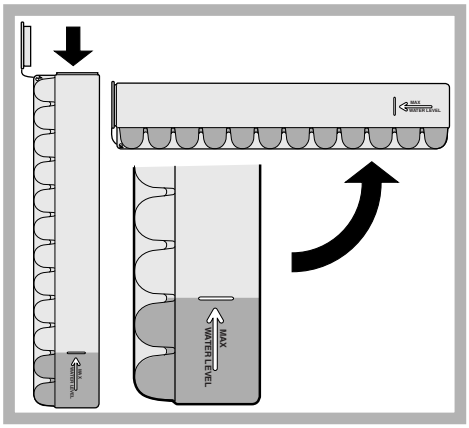
a) quand la porte reste ouverte trop longtemps (lors du stockage des denrées ou de leur prélèvement).
b) quand le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE est positionné sur **Super** (voyant JAUNE allumé).

Dans ces deux cas, l'allumage du voyant n'indique aucun défaut ou anomalie de fonctionnement du congélateur.

Entretien et soin

Bac à GLAÇONS.
Placés dans la partie supérieure des tiroirs du compartiment freezer, ils sont plus ergonomiques et garantissent davantage de propreté: en effet, les glaçons ne touchent plus aux aliments stockés dans le freezer; de plus, fini l'eau qui dégouline lorsque vous rangez votre bac (un couvercle est fourni pour boucher le récipient après l'avoir rempli).

1. Pour sortir le bac, poussez-le vers le haut . Vérifiez que le bac est bien vide avant de le remplir en introduisant l'eau par l'ouverture prévue.
2. Attention à ne pas dépasser le niveau indiqué (MAX WATER LEVEL). Une trop grande quantité d'eau gêne la sortie des glaçons (si celase produit, attendez que la glace fonde et videz le bac).
3. Faites pivoter le bac de 90° : l'eau envahit les cavités selon le principe des vases communicants (*voir figure*).
4. Bouchez l'ouverture à l'aide du couvercle fourni, remettez le bac à sa place dans le logement prévu.
5. Une fois que la glace s'est formée (il faut compter au moins 8 heures) tapez le bac contre une surface dure et mouillez-le à l'extérieur pour détacher les glaçons que vous ferez sortir par l'ouverture prévue.



Mise hors tension

Pendant les opérations de nettoyage et d'entretien, mettez l'appareil hors tension en débranchant la fiche de l'appareil de la prise de courant:

1. éteindre l'appareil (appuyer sur **o** de la touche ON/ OFF, voyant VERT éteint);

2. débranchez la fiche de la prise de courant.

Nettoyage de l'appareil

- Nettoyez l'extérieur, l'intérieur et les joints en caoutchouc à l'aide d'une éponge imbibée d'eau tiède additionnée de bicarbonate de soude ou de savon neutre. N'utilisez pas de solvants, de produits abrasifs, d'eau de Javel ou d'ammoniaque.
- Mettez tremper les accessoires amovibles dans de l'eau chaude additionnée de savon ou de liquide vaisselle. Rincez-les et essuyez-les soigneusement.

Contre la formation de moisissures et de mauvaises odeurs

- Cet appareil est fabriqué dans des matériaux hygiéniques qui ne transmettent pas d'odeur. Pour sauvegarder cette caractéristique, veillez à bien emballer et couvrir vos aliments. Vous éviterez par la même occasion la formation de taches.
- Si vous devez laisser votre appareil éteint pendant une période de temps prolongée, nettoyez-le bien l'intérieur et laissez les portes ouvertes.

Dégivrage de l'appareil

! Conformez-vous aux instructions suivantes.
Ne pas utiliser d'objets pointus et coupants pour dégivrer l'appareil, ils risqueraient d'endommager irréparablement le circuit réfrigérant.

Si la couche de givre dépasse 5 mm, procédez à un dégivrage manuel:

1. La veille, positionner le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE sur **Super** (voyant JAUNE allumé) pour refroidir encore plus les aliments.

2. Mise hors tension.

3. Enveloppez vos produits surgelés ou congelés dans du papier et placez-les dans un endroit frais.

4. Laissez la porte ouverte jusqu'à ce que le givre fonde complètement; pour accélérer cette opération placez dans le compartiment congélateur des récipients d'eau tiède.

5. Nettoyez et séchez soigneusement le compartiment congélateur avant de rallumer l'appareil.

6. Avant da ranger vos aliments dans le congélateur, attendez environ 2 heures pour le rétablissement des conditions idéales de conservation des aliments.

Précautions et conseils

F

! L'appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces conseils sont fournis pour des raisons de sécurité et doivent être lus attentivement.

Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:
- 73/23/CEE du 19/02/73 (Basse Tensione) et modifications suivantes;
-89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité Electromagnétique) et modifications suivantes;
- 2002/96/CE.

Sécurité générale

- Cet appareil a été conçu pour un usage familial, de type non professionnel.
- Cet appareil qui sert à conserver et à congeler des aliments ne doit être utilisé que par des adultes conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit pas être installé en extérieur, même dans un endroit à l'abri, il est en effet très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.
- Attention: ne pas endommager le circuit réfrigérant
- Ne touchez pas à l'appareil pieds nus ou si vos mains ou pieds sont mouillés ou humides.
- Ne touchez pas aux parties refroidissantes: vous pourriez vous brûler ou vous blesser.
- Pour débrancher la fiche de la prise de courant, sortez la fiche, ne tirez surtout pas sur le câble.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant. Il ne suffit pas d'appuyer sur **o** de la touche ON/OFF (voyant VERT éteint) pour éliminer tout contact électrique.
- En cas de panne, n'essayez en aucun cas d'accéder aux mécanismes internes pour tenter de réparer l'appareil.
- Ne pas utiliser, à l'intérieur des compartiments de conservation pour aliments congelés, d'ustensiles pointus et coupants ou d'appareils électriques d'un type autre que celui recommandé par le fabricant.
- Ne pas porter à la bouche des glaçons à peine sortis du congélateur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les emballages ne sont pas des jouets pour enfants.

Mise au rebut

- Mise au rebut du matériel d'emballage : conformez-vous aux réglementations locales, les emballages pourront ainsi être recyclés.

- La Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la ''poubelle barrée'' est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.
  Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Economies et respect de l'environnement

- Installez votre appareil dans un endroit frais et bien aéré, protégez-le contre l'exposition directe aux rayons du soleil et ne le placez pas près de sources de chaleur.

- Pour introduire ou sortir les aliments, n'ouvrez les portes de l'appareil que le temps strictement nécessaire. Chaque ouverture de porte cause une considérable dépense d'énergie.

- Ne chargez pas trop votre appareil:
  pour une bonne conservation des aliments, le froid doit pouvoir circuler librement. Si la circulation est entravée, le compresseur travaillera en permanence.

- N'introduisez pas d'aliments chauds: ces derniers font monter la température intérieure ce qui oblige le compresseur à travailler beaucoup plus en gaspillant un tas d'électricité.

- Dégivrez l'appareil dès que de la glace se dépose (*voir Entretien*); une couche de glace trop épaisse gêne considérablement la cession de froid aux aliments et augmente la consommation d'électricité.

- Gardez toujours les joints propres et en bon état pour qu'ils adhèrent bien aux portes et ne laissent pas le froid s'échapper (*voir Entretien*).

Anomalies et remèdes

Scholtès

F

Il peut arriver que l'appareil ne fonctionne pas. Avant de téléphoner au service de dépannage (*voir Assistance*), contrôlez s'il ne s'agit pas d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

Anomalies:	Causes / Solution possibles:
Le voyant VERT ne s'allume pas.	• La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou pas assez enfoncée pour qu'il y ait contact ou bien il y a une coupure de courant.
Voyant ROUGE allumée en permanence.	• La porte n'est pas bien fermée ou a été ouverte continuellement. • La porte est ouverte trop souvent. • La position du bouton de REGLAGE DE LA TEMPERATURE n'est pas correcte
Le moteur est branché en permanence.	• Le voyant JAUNE est allumé (*voir Desc.*). • La porte n'est pas bien fermée ou trop souvent ouverte. • La température à l'extérieur est très élevée. • L'épaisseur du givre dépasse 2-3 mm (*voir Entretien*).
L'appareil est très bruyant.	• L'appareil n'a pas été installé bien à plat (*voir Installation*). • L'appareil est installé entre des meubles ou des objets qui vibrent et font du bruit. • Le gaz réfrigérant interne produit un léger bruit même quand le compresseur est à l'arrêt: il ne s'agit pas d'un défaut, c'est tout à fait normal.
Le voyant ROUGE s'allume pendant de brèves périodes de temps.	• Une quantité considérable d'aliments à congeler a été introduite et a réchauffé momentanément la température à l'intérieur du congélateur. Cette situation, qui est transitoire, ne compromet pas la bonne conservation des aliments déjà stockés. • La porte est restée ouverte trop longtemps (pendant le stockage ou le prélèvement de denrées). Dans ce cas, l'allumage du voyant ne signale aucun défaut ou anomalie de fonctionnement du congélateur. • Le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE a été positionné sur Super (voyant JAUNE allumé). Dans ce cas, l'allumage du voyant ne signale aucun défaut ou anomalie de fonctionnement du congélateur.

Assistance

195080402.02
05/2011 - Xerox Fabriano

F

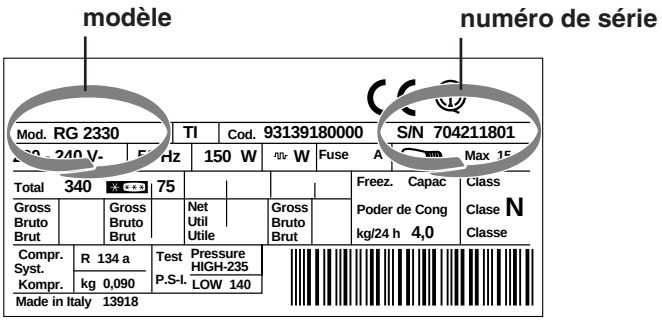
Avant de contacter le centre d'Assistance:

- Vérifiez si vous pouvez résoudre l'anomalie vous-même (*voir Anomalies et Remèdes*).
- Si, malgré tous ces contrôles, l'appareil ne fonctionne toujours pas et l'inconvénient persiste, faites appel au service après-vente le plus proche de chez vous.

Signalez:

- le type d'anomalie
- le modèle de l'appareil (Mod.)
- le numéro de série (S/N)

Vous trouverez ces informations sur la plaque d'identification fixée à l'intérieur de l'appareil..



Ne faites jamais appel à des techniciens non agréés et refusez toujours des pièces détachées non originales.

Gebruiksaanwijzingen

VRIEKAST

F **Français, 1**

NL Nederlands, 9

I Italiano, 1

RU 2032

Inhoud

Installatie, 10
Plaatsen en aansluiten

Beschrijving van het apparaat, 11
Algemeen aanzicht

Starten en gebruik, 12
Het apparaat starten
Optimaal gebruik van de diepvrieskast

Onderhoud en verzorging, 13
De elektrische stroom afsluiten
Het apparaat reinigen
Het vermijden van schimmel en vervelende luchtjes
Het apparaat ontdooien

Voorzorgsmaatregelen en advies, 14
Algemene veiligheid
Afvalverwijdering
Het milieu sparen en respecteren

Storingen en oplossingen, 15

Service, 16

Scholtès

Installatie

NL

! Bewaar dit boekje zorgvuldig voor eventuele toekomstige raadpleging. Wanneer u het product weggeeft, verkoopt of wanneer u verhuist, dient u dit boekje bij het apparaat te bewaren zodat alle nodige informatie voorhanden blijft.

! Lees de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door: er staat belangrijke informatie in over installatie, gebruik en veiligheid.

Plaatsen en aansluiten

Plaatsen

1. Plaats het apparaat in een goed geventileerd en droog vertrek.
2. Laat de ventilatieroosters aan de achterzijde vrij: de compressor en de condensator geven warmte af en vereisen een goede ventilatie om goed te functioneren en het elektriciteitsverbruik te beperken.
3. Houdt het apparaat ver van hittebronnen vandaan (direct zonlicht, elektrisch gasfornuis).

Elektrische aansluiting

Zet het apparaat na het transport verticaal en wacht minstens 3 uur voordat u het aansluit aan het elektriciteitsnet. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u zich ervan te verzekeren dat:

- het stopcontact geaard is en voldoet aan de geldende normen;
- het stopcontact in staat is de maximum stroomsterkte van de machine te verdragen, die is aangegeven op het typeplaatje in de freezer (bv.150 W);
- de voedingsspanning klopt met wat er op het typeplaatje in de freezer is aangegeven (bv.220-240 V);
- het stopcontact en de stekker overeenkomen. Als dat niet het geval is, dient een erkende monteur de stekker te vervangen (*zie Service*); gebruik geen verlengsnoeren of dubbelstekkers.

! Wanneer het apparaat geïnstalleerd is, moeten het snoer en het stopcontact makkelijk te bereiken zijn.

! Het snoer mag niet worden gebogen of samengedrukt.

! Het snoer moet van tijd tot tijd worden gecontroleerd en mag alleen door erkende monteurs worden vervangen (*zie Service*).

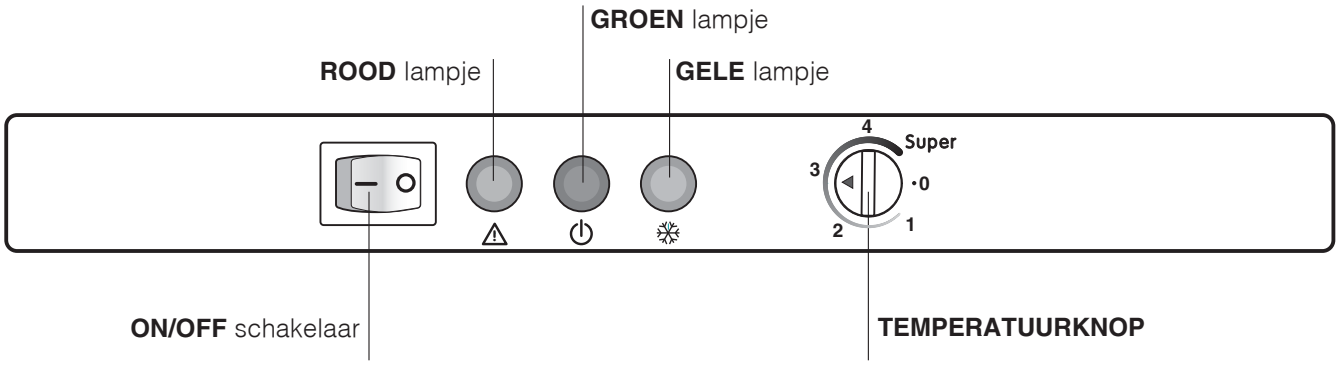
! De fabrikant kan niet verantwoordelijkheid worden gesteld als deze normen niet worden nageleefd.

Beschrijving van het apparaat

NL

Algemeen aanzicht

Deze gebruiksaanwijzingen gelden voor verscheidene modellen en het is daarom mogelijk dat de figuur andere details afbeeldt dan het door u aangeschafte apparaat.

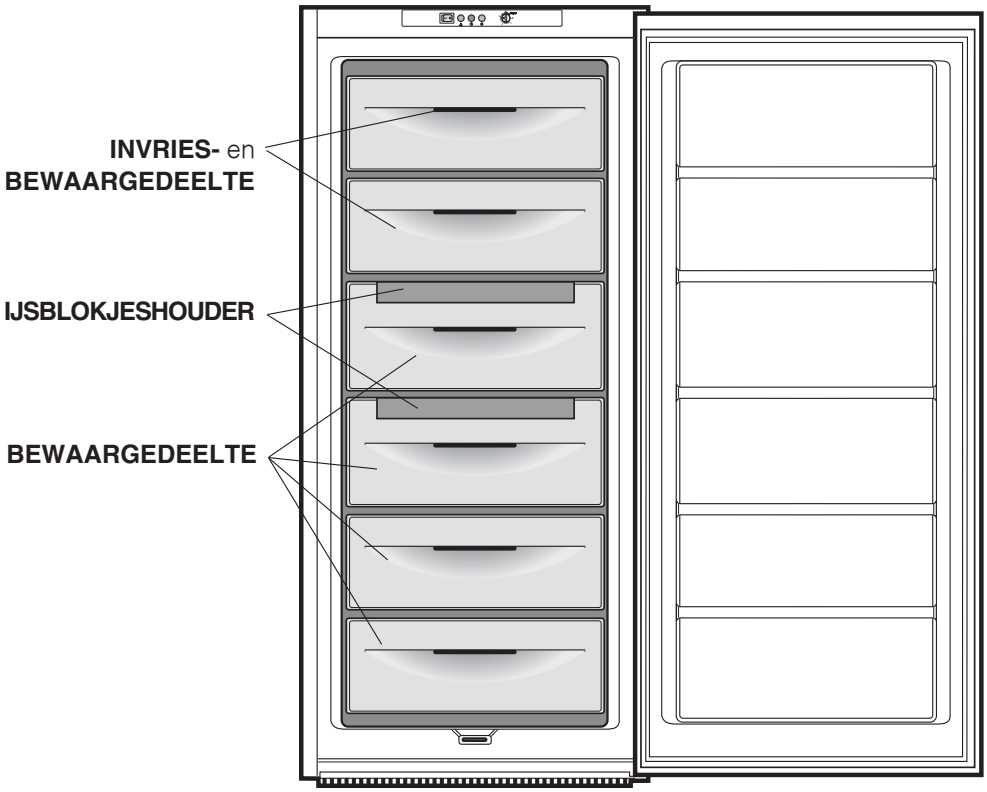


GROENE controlelampje
Gaat aan wanneer het apparaat aangesloten is op het elektriciteitsnet (druk op de ON/OFF schakelaar op **-**)

ROOD ilampje
Dit lampje gaat branden om aan te geven dat de binnentemperatuur niet toereikend is voor de conservering van de levensmiddelen

GELE controlelampje
Gaat aan wanneer de knop TEMPERATUURREGELING in de **Super**-stand staat.

Knop **TEMPERATUURREGELING**
Regelt automatisch de temperatuur aan de binnenkant van het apparaat.
Door de knop van stand **1** naar stand **4** te draaien wordt een steeds lagere temperatuur verkregen.
De **Super**-stand dient voor het ontdooien van de etenswaren.



Starten en gebruik

NL

Het apparaat starten

! Voordat u het apparaat in gebruik stelt, dient u de instructies voor wat betreft de installatie na te volgen (*zie Installatie*).
! Voordat u het apparaat aansluit, dient u zowel het koel- als het diepvriesgedeelte, alsook het toebehoren met lauw water en soda te reinigen.

1. Doe de stekker in het stopcontact en controleer of de GROENE en RODE controlelampjes aangaan (druk op de ON/OFF schakelaar op **-**).
2. Zet de TEMPERATUURREGELING knop in de **Super**-stand (GELE controlelampje aan).
3. Als het rode controlelampje is uitgegaan zet u de knop TEMPERATUURREGELING in een tussenstand. Nu kan de vriezer in gebruik worden genomen.

Optimaal gebruik van de diepvrieskast

- De TEMPERATUURKNOP regelt automatisch de temperatuur in de freezer:
  1 = minder koud **4** = kouder
  Wij raden een gemiddelde stand aan.
- Vries nooit etenswaar in die op het punt staat te ontdooien of al is ontdooid; dergelijke etenswaar moet gelijk worden gekookt en gegeten (binnen 24 uur).
- Verse etenswaren die moeten worden ingevroren mogen nooit in contact raken met etenswaren die al bevroren zijn; verse etenswaren moeten in het bovenste INVRIES- en BEWAARGEDEELTE worden gezet.
- Plaats nooit glazen flessen met vloeistof in de diepvrieskast, vooral niet als er een dop op zit of als ze hermetisch zijn afgesloten, ze zouden kunnen barsten.
- De maximum hoeveelheid die men dagelijks in kan vriezen is aangegeven op het typeplaatje in de koelkast. Kg/24h 4).
- Voor het invriezen, de knop TEMPERATUURREGELING in de **Super**-stand zetten (GELE controlelampje aan). De in te vriezen etenswaren in het bovenste vak plaatsen, en ervoor zorgen dat ze niet in contact komen met de reeds ingevroren etenswaren. Na 24 uur, wanneer het invriezen voltooid is, de knop TEMPERATUURREGELING in een tussenstand zetten (GELE controlelampje uit).
  ! Deze procedure moet men niet vergeten om onnodig energieverbruik te voorkomen.
- Het inladen van grote hoeveelheden etenswaren die ingevroren moeten worden kan de temperatuur in de vrieskast tijdelijk verhogen (RODE lampje gaat aan). Aangezien deze toestand van tijdelijke aard is levert hij geen gevaar op voor het goed conserveren van de reeds aanwezige etenswaren.
- Om een hoeveelheid voedsel in te vriezen die kleiner is dan staat aangegeven op het typeplaatje, draait u de knop voor de TEMPERATUURREGELING op de stand SUPER (geel controlelampje aan) en plaatst u de levensmiddelen in het bovenste gedeelte.
  Doe na 24 uur, wanneer het invriezen voltooid is, de knop op een tussenstand (geel controlelampje uit).
  Als u hoeveelheden moet invriezen die net zo groot zijn als wat staat aangegeven op het typeplaatje, draait u de knop TEMPERATUURREGELING 24 uur voor u het voedsel invoert op de stand SUPER (gele lampje aan). Plaats de levensmiddelen in de vriezer, wacht nog 24 uur en doe de knop daarna op de stand voor de normale werking.
- Als u de laden van de freezer van hun plaats haalt (behalve die onderin en de eventuele COOL CARE ZONE lade met variabile temperatuur) krijgt u meer ruimte in dat vak en kunt u de etenswaren rechtstreeks op de evaporatievlakken plaatsen.

! Open de deur van de diepvrieskast niet tijdens het invriezen.

! Wanneer de stroom wegvalt of wanneer er een storing optreedt, dient u de deur van de diepvrieskast niet te openen: de levensmiddelen blijven op deze manier nog ongeveer 9 à 14 uur goed bewaard.

! RODE lampje. Als dit RODE lampje aan gaat en aan blijft, dan betekent het dat de vrieskast niet regelmatig functioneert en dat de temperatuur te hoog wordt. (U moet de Technische Dienst erbij halen)
Dit lampje kan voor een korte periode aangaan:

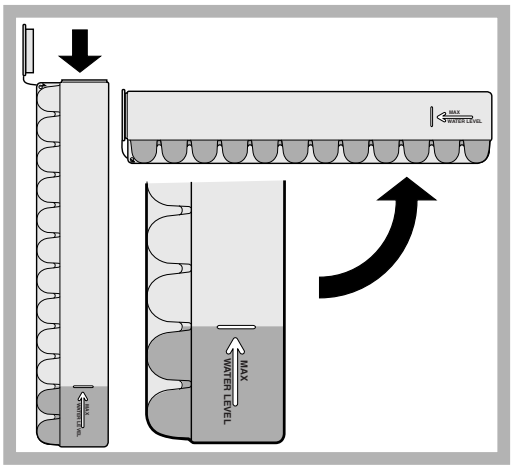
a) als de deur iets te lang open is geweest (voor het inladen of eruit halen van levesnmiddelen);
b) wanneer de TEMPERATUURREGELING knop in de Super-stand gezet wordt (GELE controlelampje aan).

In deze gevallen betekent het aangaan van het RODE lampje niet dat er een storing van de vrieskast is opgetreden.

Onderhoud en verzorging

Het feit dat ze bovenop de laden van de freezer zijn geplaatst zorgt voor de beste ergonomie en reinheid: de ijsblokjes komen niet meer in contact met de etenswaren in de freezer: bovendien wordt water knoeien tijdens het opvullen vermeden (ook de deksel voor het afsluiten van het gat na het opvullen is bijgeleverd).

1. Haal de ijsblokjeshouder uit de deur door hem eerst naar boven. Verzeker u ervan dat de houder helemaal leeg is en vul hem met water door de speciale opening.
2. Zorg ervoor nooit het aangegeven niveau te overschrijden (MAX WATER LEVEL). Teveel water belemmert het loskomen van de ijsblokjes (mocht dit gebeuren, wacht dan tot het ijs gesmolten is en leeg de houder).
3. Draai de houder 90°: het water vult de houders door middel van de communicerende vaten (*zie afbeelding*).
4. Sluit de opening af met bijgeleverde dop en zet de houder weer op zijn plaats.
5. Als het ijs is gevormd (minstens 8 uur) moet u de houder tegen een hard oppervlak stoten en de buitenkant ervan natmaken. Op deze manier raken de ijsblokjes los en kunt u ze er door de opening uithalen.



De elektrische stroom afsluiten

Tijdens schoonmaak of onderhoud moet u het apparaat afsluiten van de elektrische stroom:

1. het apparaat uitzetten (druk op de ON/OFF schakelaar op **o** - GROENE controlelampje uit);
2. haal de stekker uit het stopcontact.

Het apparaat reinigen

- De buitenkant, de binnenkant en de rubberen afdichtingen kunnen worden schoongemaakt met een lauwe spons en soda of een neutraal schoonmaakmiddel. Gebruik geen oplosmiddelen, schuurmiddelen, chloor of ammonia.
- Het uitneembare toebehoren kan worden afgewassen met warm water en schoonmaak- of afwasmiddelen. Spoel en droog alles goed af.

Het vermijden van schimmel en vervelende luchtjes

- Het apparaat is vervaardigd uit hygiënisch materiaal dat geen luchtjes absorbeert. Teneinde deze eigenschappen te behouden moet u levensmiddelen altijd goed bewaren en afsluiten. Hierdoor vermijdt u ook het vormen van vlekken.
- Als u het apparaat voor langere tijd uitzet moet u de binnenkant reinigen en de deuren openlaten.

Het apparaat ontdooien

! Houdt u aan onderstaande instructies.
Gebruik om het apparaat te ontdooien geen scherpe of puntige voorwerpen. Deze zouden het koelcircuit onherstelbaar kunnen beschadigen.

Als de ijslaag dikker is dan 5 mm moet u een handmatige ontdooiing uitvoeren:

1. De volgende dag de knop TEMPERATUURREGELING in de **Super**-stand zetten (GELE controlelampje aan) om de etenswaren nog meer te koelen.
2. De elektrische stroom afsluiten. .
3. Omwikkel de etenswaren uit de diepvries met papier en leg ze op een koele plaats.
4. Laat de deur van de diepvrieskast open totdat het ijs compleet gesmolten is; dit proces kunt u versnellen door er bakken met lauw water in neer te zetten.
5. Maak de diepvrieskast goed schoon en droog hem grondig af voordat u hem weer aanzet.
6. Nadat u de etenswaren in de diepvrieskast heeft geplaatst moet u circa 2 uur wachten totdat het apparaat weer op normale wijze functioneert.

Voorzorgsmaatregelen en advies

NL

! Het apparaat is ontworpen en vervaardigd volgens de geldende internationale veiligheidsvoorschriften. Deze aanwijzingen zijn geschreven voor uw veiligheid en u dient ze derhalve goed door te nemen.

CE Dit apparaat voldoet aan de volgende EU Richtlijnen:
- 73/23/EEG van 19/02/73 (Laagspanning) en daaropvolgende wijzigingen;
- 89/336/EEG van 03/05/89 (Elektromagnetische Compatibiliteit) en daaropvolgende wijzigingen;
- 2002/96/CE.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat is vervaardigd voor niet-professioneel gebruik binnenshuis.
- Het apparaat dient te worden gebruikt voor het bewaren en het invriezen van levensmiddelen. Het dient uitsluitend door volwassenen te worden gebruikt, volgens de aanwijzingen die aangegeven zijn in dit instructieboekje.
- Het apparaat dient niet buitenshuis te worden geplaatst, ook niet in overdekte toestand. Het is erg gevaarlijk als het in aanraking komt met regen of als het onweert.
- Belangrijk: let erop dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Raak het apparaat niet blootsvoets of met natte handen of voeten aan.
- Raak nooit de koelelementen aan de binnenkant aan: u zou zich kunnen verbranden of verwonden.
- Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Maak de koelkast niet schoon en voer geen onderhoud uit als de stekker nog in het stopcontact zit. Om elke elektrische verbinding te verbreken, is het niet voldoende om de toets ON/OFF ingedrukt te houden op **o** (GELE controlelampje uit).
- Als het apparaat defect is, mag u nooit aan het interne systeem sleutelen om een reparatie uit te voeren.
- Gebruik in de vakken waar ingevroren levensmiddelen worden bewaard geen scherpe of puntige voorwerpen of elektrische apparaten die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Plaats nooit ijsblokjes die net uit de diepvrieskast komen in uw mond.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met fysieke, sensorische of mentale beperkingen, of die geen ervaring of kennis hebben, tenzij ze door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid begeleid worden bij of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten gecontroleerd worden om te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen
- Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed voor kinderen.

Afvalverwijdering

- Verwijdering van het verpakkingsmateriaal: houdt u aan de plaatselijke normen, zodat het verpakkingsmateriaal hergebruikt kan worden.

- De Europese Richtlijn 2002/96/EC over Vernietiging van Electrische en Electronische Apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke electrische apparaten niet mogen vernietigd via de normale ongesorteerde afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om zo het hergebruik van de gebruikte materialen te optimaliseren en de negatieve invloed op de gezondheid en het milieu te reduceren. Het symbool op het product van de “afvalcontainer met een kruis erdoor” herinnert u aan uw verplichting, dat wanneer u het apparaat vernietigt, het apparaat apart moet worden ingezameld.
  Consumenten moeten contact opnemen met de locale autoriteiten voor informatie over de juiste wijze van vernietiging van hun oude apparaat.

Het milieu sparen en respecteren

- Plaats het apparaat in een koele, goed geventileerde ruimte, behoedt het voor directe zonnestralen, plaats het niet dichtbij een warmtebron.

- Laat de deur, wanneer u etenswaren in de koel- of diepvrieskast zet of eruit haalt, zo kort mogelijk openstaan. Elke keer dat de deur opengaat ontstaat een aanzienlijk energieverlies.

- Vul het apparaat niet met teveel etenswaren: voor een optimale conservering moet de koude luchtstroom vrijuit kunnen circuleren. Als u de circulatie belemmert, zal de compressor constant blijven werken.

- Zet geen warme levensmiddelen in het apparaat: deze zouden de binnentemperatuur verhogen waardoor de compressor harder werkt en er een groter elektrisch verbruik ontstaat.

- Ontdooi het apparaat als er ijsvorming plaatsvindt (*zie Onderhoud*); een dikke laag ijs vertraagt de koudeoverdracht naar de levensmiddelen en verhoogt het energieverbruik.

- Houdt de afdichtingen efficiënt en schoon, zodat ze goed aan de deuren sluiten en de kou niet laten ontsnappen (*zie Onderhoud*).

Storingen en oplossingen

Het zou kunnen gebeuren dat het apparaat niet functioneert. Voordat u de Servicedienst belt (*zie Service*), moet u controleren dat het geen probleem is dat u kunt oplossen met behulp van volgende lijst.

Storingen:	Mogelijke oorzaken / Oplossingen:
Het groene controlelampje GROEN gaat niet aan.	• De stekker zit niet in het stopcontact, of niet voldoende om contact te maken. Wellicht zit het hele huis zonder stroom.
Het controlelampje ROOD blijft altijd aan.	• De deur is niet goed dicht of wordt voortdurend open gemaakt. • De TEMPERATUURKNOP staat niet op de juiste stand.
De motor blijft voortdurend functioneren.	• Het GELE lichtje is aan (*zie de beschrijving*). • De deur is niet goed dicht of wordt constant geopend. • De buitentemperatuur is erg hoog. • De ijslaag is meer dan 2-3 mm hoog (*zie Onderhoud*).
Het apparaat maakt veel lawaai.	• Het apparaat staat niet waterpas (*zie Installatie*). • Het apparaat staat tussen meubels of objecten die trillen of geluid maken. • Het verkoelingsgas maakt een licht geluid ook wanneer de compressor stil staat: dit is normaal, het is geen storing.
Het RODE controlelampje gaat kort knipperen.	• Er is een grote hoeveelheid in te vriezen etenswaren ingeladen waardoor de temperatuur aan de binnenkant van de vriezer tijdelijk gestegen is. Aangezien deze situatie tijdelijk is, wordt een goede conservering van de etenswaren die zich reeds in de vriezer bevinden niet in gevaar gebracht. • De deur is lange tijd open geweest (tijdens het inladen of uithalen van producten). In dit geval geeft het gaan knipperen van het controlelampje geen defect/storing van de vriezer aan. • De TEMPERATUURREGELING knop is in de Super-stand gezet (GELE controlelampje aan). In dit geval geeft het gaan knipperen van het controlelampje geen defect/storing van de vriezer aan.

Service

NL

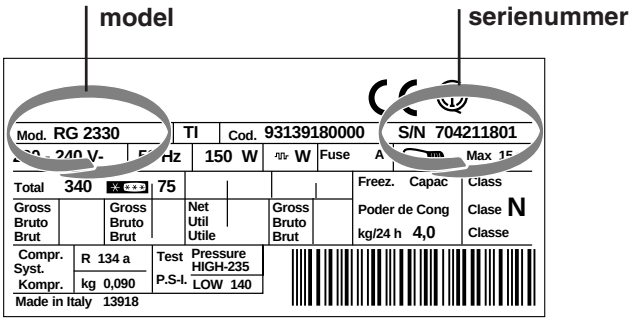
Voordat u de Servicedienst belt:

- Controleer of u de storing niet zelf kunt oplossen (*zie Storingen en oplossingen*).
- Indien, ondanks alle controles, het apparaat niet goed werkt en de storing blijft bestaan, kunt u zich tot de dichtstbijzijnde Technische Dienst wenden.

U moet doorgeven:

- het type storing
- het model apparaat (Mod.)
- het serienummer (S/N)

Deze informatie bevindt zich op het typeplaatje links onderin het koelgedeelte.



Wendt u zich nooit tot onbevoegde installateurs en weiger altijd de installatie van niet originele onderdelen

Istruzioni per l'uso

CONGELATORE

F NL I

Français, 1 Nederlands, 9 Italiano, 17

RU 2032

Sommario

Installazione, 18
Posizionamento e collegamento

Descrizione dell'apparecchio, 19
Vista d'insieme

Avvio e utilizzo, 20
Avviare l'apparecchio
Utilizzare al meglio il congelatore

Manutenzione e cura, 21
Escludere la corrente elettrica
Pulire l'apparecchio
Evitare muffe e cattivi odori
Sbrinare l'apparecchio

Precauzioni e consigli, 22
Sicurezza generale
Smaltimento
Risparmiare e rispettare l'ambiente

Anomalie e rimedi, 23

Assistenza, 24

Scholtès

Installazione

I

! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme all'apparecchio per informare il nuovo proprietario sul funzionamento e sui relativi avvertimenti.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Posizionamento e collegamento

Posizionamento

1. Posizionare l'apparecchio in un ambiente ben aerato e non umido.
2. Non ostruire le griglie posteriori di ventilazione: compressore e condensatore emettono calore e richiedono una buona aerazione per funzionare bene e contenere i consumi elettrici.
3. Lasciare l'apparecchio lontano da fonti di calore (la luce solare diretta, una cucina elettrica).

Collegamento elettrico

Dopo il trasporto, posizionare l'apparecchio verticalmente e attendere almeno 3 ore prima di collegarlo all'impianto elettrico. Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella targhetta caratteristiche posta nel vano frigorifero in basso a sinistra (es 150 W);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella targhetta caratteristiche, posta in basso a sinistra (es 220-240 V);
- la presa sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario richiedere la sostituzione della spina a un tecnico autorizzato (*vedi Assistenza*); non usare prolunghe e multiple.

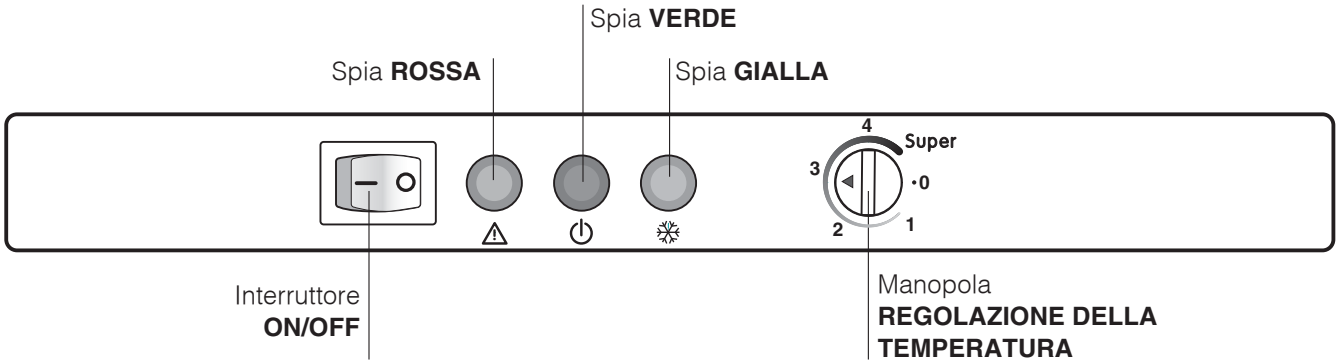
! Ad apparecchio installato, il cavo elettrico e la presa della corrente devono essere facilmente raggiungibili.
! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.
! Il cavo deve essere controllato periodicamente e sostituito solo da tecnici autorizzati (*vedi Assistenza*).
! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Descrizione dell'apparecchio

Vista d'insieme

I

Le istruzioni sull'uso valgono per diversi modelli per cui è possibile che la figura presenti particolari differenti rispetto a quelli dell'apparecchio acquistato.

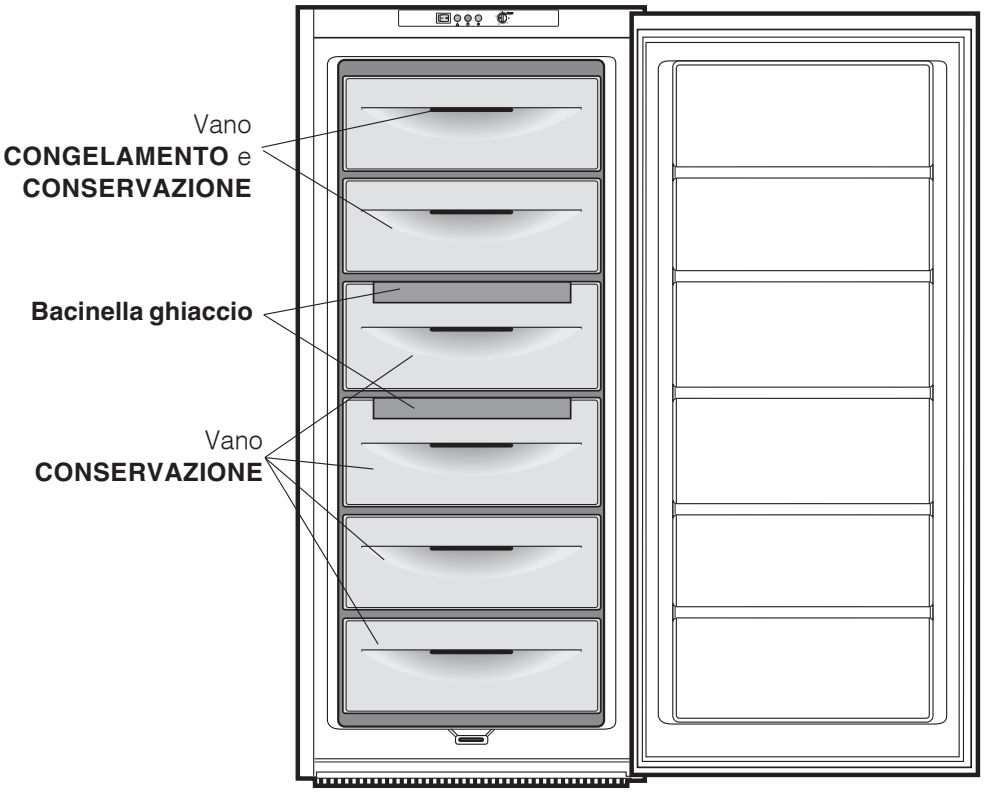


Spia **VERDE**
Si accende quando l'apparecchio è collegato alla rete di alimentazione (premere l'interruttore ON/OFF su -)

Spia **ROSSA**
Si accende quando la temperatura all'interno dell'apparecchio è insufficiente per conservare le derrate.

Spia **GIALLA**
Si accende quando la manopola REGOLAZIONE TEMPERATURA è nella posizione **Super**

Manopola **REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA**
Regola automaticamente la temperatura all'interno del'apparecchio.
Ruotando la manopola dalla posizione **1** alla posizione **4** è possibile ottenere temperature sempre più fredde.
La posizione **Super** serve per la congelazione dei cibi.



Avvio e utilizzo

I

Avviare l'apparecchio

! Prima di avviare l'apparecchio, seguire le istruzioni sull'installazione (*vedi Installazione*).
! Prima di collegare l'apparecchio pulire bene i vani e gli accessori con acqua tiepida e bicarbonato.

1. Inserire la spina nella presa di corrente e accertarsi che si accenda la spia VERDE e ROSSA (premere l'interruttore ON/OFF su -).
2. Posizionare la manopola REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA su **Super** (spia GIALLA accesa).
3. Quando la spia rossa si sarà spenta posizionare la manopola REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA su una posizione media. A questo punto il congelatore può essere utilizzato.

Utilizzare al meglio il congelatore

- Per regolare la temperatura utilizzare la manopola REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA.
  1 = meno freddo **4** = più freddo
  Si consiglia, comunque, una posizione media.
- Non ricongelare alimenti che stanno per scongelare o scongelati; tali alimenti devono essere cotti per essere consumati (entro 24 ore).
- Gli alimenti freschi da congelare non devono essere posti a contatto con quelli già congelati; vanno sistemati nel vano CONGELAMENTO e CONSERVAZIONE.
- Non mettere nel congelatore bottiglie di vetro contenenti liquidi, tappate o chiuse ermeticamente, perché potrebbero rompersi.
- La quantità massima giornaliera di alimenti da congelare è indicata sulla targhetta caratteristiche, posta all'interno del congelatore (esempio: Kg/24h 4).
- Per effettuare l'operazione di congelamento posizionare la manopola REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA sulla posizione **Super** (spia GIALLA accesa). Introdurre i cibi da congelare nel vano superiore avendo cura di non metterli a contatto con quelli già congelati.
  Dopo 24 ore, terminato il congelamento, posizionare la manopola REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA su una posizione madia (spia GIALLA spenta) .
  ! Questa operazione non va dimenticata se si vogliono evitare imutili sprechi di energia elettrica.
- L'introduzione di notevoli quantitativi di cibi da congelare può riscaldare momentaneamente la temperatura all'interno del congelatore (accensione della spia ROSSA). Tale situazione, essendo transitoria, non pregiudica la buona conservazione degli alimenti già stivati.
- Per congelare una quantità di cibo inferiore a quella indicata nella targhetta caratteristiche, portare la manopola REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA sulla posizione SUPER (spia gialla accesa) e introdurre gli alimenti nel vano superiore.
  Dopo 24 ore, terminato il congelamento, riposìzionare la manopola su una posizione media (spia gialla spenta).
  Per congelare invece, quantitativi di cibo uguali a quelli indicati nella targhetta caratteristiche, occorre portare la manopola REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA sulla posizione SUPER (spia gialla accesa) 24 ore prima dell'introduzione dei cibi da congelare, introdurre il carico ed attendere ulteriori 24 ore, prima di riportare la manopola nella posizione di normale funzionamento.
- Al fine di ottenere un spazio maggiore nel reparto freezer potete togliere i cassetti dalle loro sedi (tranne quello più in basso e l'eventuale cassetto COOL CARE ZONE a temperatura variabile), sistemando gli alimenti direttamente sulle piastre evaporanti.

! Durante il congelamento evitare di aprire la porta.

! In caso di interruzione di corrente o di guasto, non aprire la porta del congelatore: in questo modo congelati e surgelati si conserveranno senza alterazioni per circa 9-14 ore.

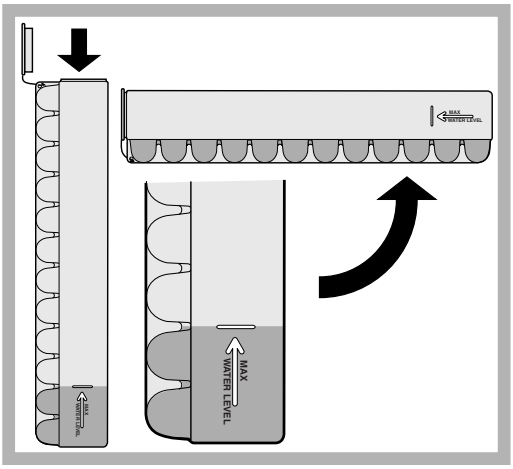
! Spia ROSSA. Quando questa spia si accende per un tempo prolungato, significa che il funzionamento del congelatore non è regolare e che la temperatura si sta alzando troppo. (Chiamare il Centro di Assistenza Tecnica.)
Tale spia può accendersi per un breve periodo:
a) quando si apre la porta per un tempo prolungato (in fase di caricamento o prelievo di derrate).
b) quando si posiziona la manopola REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA su **Super** (spia GIALLA accesa).

In questi due casi l'accensione della spia non indica nessun difetto/anomalia nel congelatore

Manutenzione e cura

Bacinella ghiaccio.
Il fatto di essere poste sulla parte superiore dei cassetti riposti nel vano freezer assicura una maggiorepulizia: (il ghiaccio non viene più a contatto con gli alimenti) ed ergonomia (non si sgocciola in fase di caricamento).

1. Estrarre la bacinella spingendola verso l'alto. Verificare che la bacinella sia completamente vuota e riempirla d'acqua attraverso l'apposito foro.
2. Fare attenzione a non superare il livello indicato (MAX WATER LEVEL). Troppa acqua ostacola la fuoriuscita dei ghiaccioli (se succede, attendere che il ghiaccio si sciolga e svuotare la bacinella).
3. Ruotare la bacinella di 90°: l'acqua riempie le forme per il principio dei vasi comunicanti (*vedi figura*).
4. Chiudere il foro con il coperchio in dotazione e riporre la bacinella, inserendo la parte superiore nell'apposita sede e facendola ricadere.
5. Quando il ghiaccio sarà formato (tempo minimo circa 8 ore) battere la bacinella su una superficie dura e bagnarne l'esterno per far staccare i ghiaccioli; farli poi uscire dal foro.



Escludere la corrente elettrica

Durante i lavori di pulizia e manutenzione è necessario isolare l'apparecchio dalla rete di alimentazione:
1. provvedere allo spegnimento dell'apparecchio (premere l'interruttore ON/OFF su **o** - spia VERDE spenta);
2. staccare la spina dalla presa.

Pulire l'apparecchio

- Le parti esterne, le parti interne e le guarnizioni in gomma possono essere pulite con una spugnetta imbevuta di acqua tiepida e bicarbonato di sodio o sapone neutro. Non usare solventi, abrasivi, candeggina o ammoniaca.

- Gli accessori estraibili possono essere messi a bagno in acqua calda e sapone o detersivo per piatti. Sciacquarli e asciugarli con cura.

Evitare muffe e cattivi odori

- L'apparecchio è fabbricato con materiali igienici che non trasmettono odori. Per mantenere questa caratteristica è necessario che i cibi vengano sempre protetti e chiusi bene. Ciò eviterà anche la formazione di macchie.

- Nel caso si voglia spegnere l'apparecchio per un lungo periodo, pulire l'interno e lasciare le porte aperte.

Sbrinare l'apparecchio

! Attenersi alle istruzioni sottostanti.
Per sbrinare l'apparecchio non usare oggetti taglienti ed appuntiti che potrebbero danneggiare irreparabilmente il circuito refrigerante.

Se lo strato di brina è superiore ai 5 mm è necessario effettuare lo sbrinamento manuale:

1. Il giorno precedente, posizionare la manopola REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA su **Super** (spia GIALLA accesa) per raffreddare ulteriormente gli alimenti.

2. Escludere la corrente elettrica.

3. Avvolgere surgelati e congelati in carta da giornale e metterli in un altro congelatore o in un luogo fresco.

4. Lasciare aperta la porta finché la brina non si sia sciolta completamente; facilitare l'operazione sistemando nel congelatore contenitori con acqua tiepida.

5. Pulire e asciugare con cura il vano congelatore prima di riaccendere l'apparecchio.

6. Prima di inserire i cibi nel vano congelatore attendere circa 2 ore per il ripristino delle condizioni ideali di conservazione.

Precauzioni e consigli

I

! L'apparecchio è stato progettato e costruito in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie:
- 73/23/CEE del 19/02/73 (Bassa Tensione) e successive modificazioni;
- 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni;
- 2002/96/CE..

Sicurezza generale

- L'apparecchio è stato concepito per un uso di tipo non professionale all'interno dell'abitazione.
- L'apparecchio deve essere usato per conservare e congelare cibi, solo da persone adulte e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- L'apparecchio non va installato all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarlo esposto a pioggia e temporali.
- Non toccare l'apparecchio a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- ATTENZIONE: non danneggiare il circuito refrigerante
- Non toccare le parti interne raffreddanti: c'è pericolo di ustionarsi o ferirsi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- È necessario staccare la spina dalla presa prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione. Non è sufficiente premer il pulsante ON/OFF su **o** (spia VERDE spenta) per eliminare ogni contatto elettrico.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Non utilizzare, all'interno degli scomparti conservatori di cibi congelati, utensili taglienti ed appuntiti o apparecchi elettrici se non sono del tipo raccomandato dal costruttore.
- Non mettere in bocca cubetti appena estratti dal congelatore.
- Questo apparecchio non è da intendersi adatto all'uso da parte di persone (incluso bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano state supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.

- La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
  Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

Risparmiare e rispettare l'ambiente

- Installare l'apparecchio in un ambiente fresco e ben aerato, proteggerlo dall'esposizione diretta ai raggi solari, non disporlo vicino a fonti di calore.

- Per introdurre o estrarre gli alimenti, aprire le porte dell'apparecchio il più brevemente possibile. Ogni apertura delle porte causa un notevole dispendio di energia.

- Non riempire con troppi alimenti l'apparecchio: per una buona conservazione, il freddo deve poter circolare liberamente. Se si impedisce la circolazione, il compressore lavorerà continuamente.

- Non introdurre alimenti caldi: alzerebbero la temperatura interna costringendo il compressore a un grosso lavoro, con grande spreco di energia elettrica.

- Sbrinare l'apparecchio qualora si formasse del ghiaccio (*vedi Manutenzione*); uno spesso strato di ghiaccio rende più difficile la cessione di freddo agli alimenti e fa aumentare il consumo di energia.

- Mantenere efficienti e pulite le guarnizioni in modo che aderiscano bene alle porte e non lascino uscire il freddo *(vedi Manutenzione)*

Anomalie e rimedi

Può accadere che l'apparecchio non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza (*vedi Assistenza*), controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

Anomalie:	Possibili cause / Soluzione:
La spia VERDE non si accende.	• La spina non è inserita nella presa della corrente o non abbastanza da fare contatto, oppure in casa non c'è corrente.
La spia ROSSA sempre accesa.	• La porta non è ben chiusa o viene aperta di continuo. • La manopola REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA non è in posizione corretta.
Il motore funziona di continuo.	• la spia GIALLA è accesa (*vedi Descrizione.*). • La porta non è ben chiusa o viene aperta di continuo. • La temperatura dell'ambiente esterno è molto alta. • Lo spessore della brina supera i 2-3 mm (*vedi Manutenzione*).
L'apparecchio emette molto rumore.	• L'apparecchio non è stato installato ben in piano (*vedi Installazione*). • L'apparecchio è stato installato tra mobili o oggetti che vibrano ed emettono rumori. • Il gas refrigerante interno produce un leggero rumore anche quando il compressore è fermo: non è un difetto, è normale.
La spia ROSSA si accende per brevi periodi di tempo	• È stata introdotta una notevole quantità di cibi da congelare che ha riscaldato momentaneamente la temperatura all'interno del congelatore. Tale situazione, essendo transitoria, non pregiudica la buona conservazione degli alimenti già stivati. • La porta è stata aperta per un tempo prolungato (in fase di caricamento o prelievo di derrate). In questo caso l'accensione della spia non indica nessun difetto/anomalia nel congelatore. • Si è posizionata la manopola REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA su Super (spia GIALLA accesa). In questo caso l'accensione della spia non indica nessun difetto/anomalia nel congelatore.

Assistenza

195080402.02

05/2011 - Xerox Fabriano

I

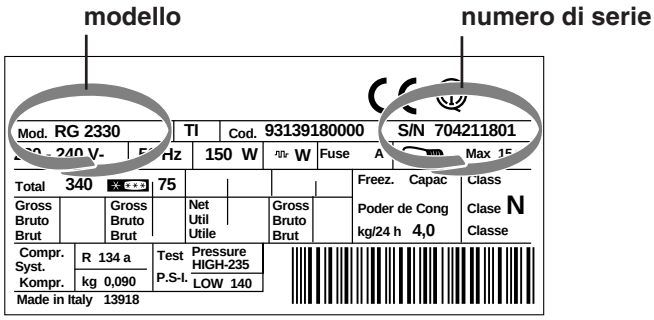
Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta autonomamente (*vedi Anomalie e Rimedi*).
- Se, nonostante tutti i controlli, l'apparecchio continua a non funzionare o il problema persiste, chiamare il più vicino centro di assistenza.

Comunicare:

- il tipo di anomalia
- il modello della macchina (Model.)
- il numero di serie (S/N)

Queste informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta all'interno dell'apparecchio.



Non ricorrete mai a tecnici non autorizzati e rifiutate sempre l'installazione di pezzi di ricambio non originali.